

КУЛЬТУРА КАК КЛЮЧЕВОЙ ФАКТОР В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Sitosanova O.V.

CULTURE AS A KEY FACTOR IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING

Аннотация. В статье рассматривается роль культуры в процессе обучения иностранным языкам. Подчёркивается, что успешное овладение языком невозможно без понимания культурных особенностей, менталитета и мировоззрения носителей языка. Анализируется влияние культурного компонента на развитие коммуникативной компетенции, формирование толерантности и расширение кругозора обучающихся. Описываются современные методы включения культуры в учебный процесс, такие как использование аутентичных материалов, проектная деятельность, ролевые игры и виртуальные экскурсии. Делается вывод о том, что глубокое погружение в культурный контекст делает изучение языка более осмысленным, интересным и эффективным, способствуя подлинному взаимопониманию между представителями разных народов.

Ключевые слова: культура, иностранный язык, обучение, коммуникативная компетенция, межкультурная коммуникация, менталитет, традиции, аутентичные материалы, толерантность.

Abstract. The article examines the role of culture in the process of teaching foreign languages. It emphasizes that successful language acquisition is impossible without understanding the cultural characteristics, mentality, and worldview of native speakers. The influence of the cultural component on the development of communicative competence, the formation of tolerance, and the broadening of students' horizons is analyzed. Modern methods of integrating culture into the educational process are described, such as the use of authentic materials, project-based activities, role-playing games, and virtual excursions. The conclusion is drawn that deep immersion in the cultural context makes language learning more meaningful, engaging, and effective, fostering genuine mutual understanding among representatives of different nations.

Keywords: culture, foreign language, teaching, communicative competence, intercultural communication, mentality, traditions, authentic materials, tolerance.

Для преодоления языкового барьера и успешной коммуникации недостаточно знать лишь грамматические правила и иметь запас слов. Необходимо знать историю страны, литературу, политическую конъюнктуру, понять мировоззрение и менталитет носителей изучаемого языка.

В настоящее время интерес к феномену культуры определяется достаточного многими обстоятельствами. Современный мир меняется, трансформирует все вокруг, меняет сложившийся быт, устоявшиеся общественные институты. Именно из-за этого фактора культура теряет свое изначальное предназначение и приобретает новое значение – постоянный повод публичных нововведений. Отсюда возникает тенденция обнаружить возможность культуры, ее внутренние резервы, найти потенциал ее активизации.

«Культура может быть определена как совокупность духовного опыта человечества, накопленного за всю историю своего существования, реализация которого в действительности, в продуктах этой деятельности имеет своей целью духовное-интеллектуальное, эмоциональное, нравственное и т.д. – развитие и обогащение отдельной человеческой жизни» [4].

Культура – это некое универсальное отношение человека к миру, сквозь призму которого индивид создает мир и самого себя. Культура каждого народа, социума, страны и человека по отдельности – это некий неповторимый организм, который создается определенным отношением людей к миру и самим себе [1].

Язык и культура неразрывно связаны друг с другом. Язык является зеркалом культуры и отражает ее ценности, традиции, историю и образ мышления. Изучение языка, будь то родного или иностранного, неотделимо от понимания культуры, которая его породила.

Язык – это не просто система знаков и правил, а зеркало культуры народа. В каждом языке отражаются уникальные традиции, ценности, история и мировоззрение его носителей. Например, в русском языке есть слова, не имеющие точных аналогов в других языках: «тоска», «душа», «авось». Эти слова несут в себе особый культурный смысл, который сложно передать без понимания контекста.

Влияние культуры становится еще более очевидным при изучении иностранного языка. Успешное изучение иностранного языка требует не только знания грамматики и лексики, но и понимания культурных особенностей родного языка. Культурные различия отражаются в различных аспектах общения, таких как жесты, мимика, манеры и стиль общения. Непонимание этих особенностей может привести к недопониманию, конфликтам и даже культурным столкновениям [2].

Включение культурного компонента в обучение значительно повышает интерес к изучению языка. Когда ученики знакомятся с традициями, праздниками, литературой, музыкой и кухней страны изучаемого языка, процесс обучения становится более живым и увлекательным. Например, изучение английского языка через просмотр британских фильмов, чтение английской поэзии или обсуждение национальных праздников делает уроки яркими и запоминающимися.

Культурное разнообразие стимулирует познавательную активность, расширяет кругозор и формирует уважение к другим народам. Это особенно важно в условиях глобализации, когда межкультурная коммуникация становится повседневной реальностью [6].

Современная методика обучения иностранным языкам ориентирована на развитие коммуникативной компетенции – способности эффективно общаться на иностранном языке. Коммуникативная компетенция включает не только лингвистические знания, но и социокультурную компетенцию: знание норм поведения, этикета, невербальных средств общения.

Например, в разных культурах по-разному воспринимаются жесты, личное пространство, формы обращения. Незнание этих нюансов может привести к неловким ситуациям. Обучение культуре помогает избежать подобных ошибок и делает общение более естественным и успешным [7, 8].

Изучение культуры страны изучаемого языка способствует развитию толерантности, эмпатии и открытости к новому. Ученик учится видеть мир глазами другого народа, понимать иные точки зрения, уважать чужие традиции. Это формирует не только языковую, но и гражданскую идентичность, воспитывает чувство принадлежности к мировому сообществу.

Кроме того, знакомство с культурой обогащает внутренний мир человека, развивает эстетический вкус, расширяет представления о возможностях человеческого творчества.

Для эффективного включения культурного компонента в учебный процесс используются различные методы:

- аутентичные материалы: использование фильмов, песен, газетных статей, литературных произведений;
- проектная деятельность: подготовка презентаций о традициях, праздниках, известных личностях страны изучаемого языка;
- ролевые игры: моделирование ситуаций реального общения с учетом культурных особенностей;
- виртуальные экскурсии: знакомство с достопримечательностями и музеями через интернет;
- общение с носителями языка: участие в языковых клубах, переписка, видеоконференции.

Культура играет ключевую роль в обучении иностранному языку. Она делает процесс обучения осмысленным, интересным и эффективным. Язык без культуры – это лишь набор слов и правил. Только через глубокое погружение в культурный контекст можно достичь подлинного взаимопонимания между людьми разных национальностей. Поэтому задача современного педагога – не просто научить говорить на иностранном языке, но и открыть ученику дверь в новый мир – мир чужой культуры [4].

Каждое слово, каждая идиома отражает историю, ценности и традиции народа, говорящего на этом языке. Без понимания культурного контекста многие языковые нюансы остаются непонятными или даже могут быть истолкованы неверно.

Многие слова и выражения имеют культурные коннотации, которые невозможно передать простым переводом. Например, в английском языке есть слово «awkward», которое описывает неловкую, неудобную ситуацию. Понять его истинный смысл можно, только наблюдая за тем, как носители языка реагируют на подобные моменты.

Жесты, мимика, интонация – все это важные элементы коммуникации, которые тесно связаны с культурой. Изучая их, мы учимся не только говорить, но и «чувствовать» язык.

Шутки и сарказм часто основаны на общих культурных знаниях и стереотипах. Без понимания культурного контекста мы можем просто не уловить суть шутки, а значит, и часть языка останется для нас закрытой.

Язык отражает историю народа, его ценности и взгляды на мир. Изучая язык, мы косвенно знакомимся с историей, традициями и даже философией другой страны. Это обогащает наше собственное мировоззрение [5].

Изучение иностранного языка – это не только освоение новой системы знаков. Это погружение в новую культуру, в новый образ мышления, в новый мир. Чем глубже мы понимаем культуру, тем более полно и осмысленно мы осваиваем язык.

Таким образом, изучение иностранного языка – это не только лингвистический, но и культурный процесс. Углубленное понимание культуры изучаемого языка обогащает процесс обучения, повышает мотивацию и способствует эффективной коммуникации.

ЛИТЕРАТУРА

1. **Свиридон, Р.А.** Формирование межкультурной компетенции будущего специалиста в области мировой экономики средствами делового английского языка / Р.А. Свиридон / Сборник научных трудов II Международной летней школы для молодых исследователей «Инновационные образовательные технологии в преподавании иностранных языков». Томск, Изд-во ТГПУ, 2005. С. 72– 84.
2. **Соловова, Е.Н.** Методика обучения иностранным языкам / Е. Н. Соловова / М.: Просвещение, 2002. 239 с.
3. **Акопян, К.З.** Теория культуры. – Текст: электронный URL: <https://www.culture.ru/s/slovo-dnya/kultura/> (дата обращения: 24.03.2026).
4. **Верещагин, Е.М., Костомаров, В.Г.** Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. — М.: Русский язык, 1990.
5. **Сафонова, В.В.** Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций. — Воронеж: Истоки, 1996.
6. **Тер-Минасова, С.Г.** Язык и межкультурная коммуникация. — М.: Слово/Slovo, 2000.
7. **Byram, M.** Teaching and Assessing Intercultural Communicative Competence. — Clevedon: Multilingual Matters, 1997.
8. **Kramsch, C.** Language and Culture. — Oxford: Oxford University Press, 1998.